Рецензія

на освітньо-професійну програму

«Мова і література (англійська). Переклад»

першого (бакалаврського) рівня вищої освіти

за спеціальністю 035 Філологія

галузі знань 03 Гуманітарні науки

Освітньо-професійна програма, що рецензується, спрямована на підготовку висококваліфікованих фахівців, здатних ефективно здійснювати іншомовну комунікацію англійською та німецькою / французькою мовами, виконувати усні й письмові переклади текстів різних жанрів і стилів, а також проводити сучасні дослідження в галузі філології та перекладознавства.

До складу ОП входять шість освітніх компонентів циклу загальної підготовки, серед яких Україна і Європейський союз: політика, культура, мова, історія, українська мова (за професійним спрямуванням), інформаційні технології в лінгвістиці, вступ до мовознавства, вступ до літературознавства та критичне мислення. Такі ОК сприяють формуванню у студентів міждисциплінарних знань, розвитку аналітичного мислення, вмінню застосовувати отримані знання в практичній діяльності, а також поглибленню розуміння історичних, культурних і мовних процесів, що є важливими для професійного зростання фахівця у галузі філології та перекладознавства.

Цикл загальної підготовки логічно продовжують сімнадцять компонентів циклу професійної підготовки: англійська мова, друга іноземна мова (німецька/французька), академічне письмо і риторика, лінгвокраїнознавство, література англомовних країн, література країн другої іноземної мови, теоретичний курс англійської мови, теоретичний курс другої іноземної мови, вступ до перекладознавства, практичний курс письмового перекладу, практичний курс усного перекладу, бізнес-комунікація та переклад, курсова робота з лінгвістики/перекладу, практики навчальні (фонологічна, літературознавча,

перекладацька) та виробнича. ОК Атестаційний екзамен логічно завершує цикл професійної підготовки.

Крім того, ОП надає здобувачам освіти можливість створити власну траєкторію навчання за допомогою циклу вибіркових освітніх компонентів (дванадцять ОК на вибір ЗО, серед яких варто виділити кіноперекладу, блогінг англійською, гендерну лінгвістику, військовий переклад, переклад рекламних та медійних текстів, які, на наш погляд, є надзвичайно актуальними для сучасного ринку праці).

До викладання за програмою залучені висококваліфіковані науково-педагогічні працівники, більшість із яких мають наукові ступені кандидата або доктора наук, а також вчені звання доцента та професора, що забезпечує високий рівень надання освітніх послуг. Процес навчання організовано з використанням сучасних інформаційних технологій та інноваційних методів навчання, які сприяють набуттю необхідних soft skills, розвитку критичного і креативного мислення та ефективному опануванню практичних навичок. Такий підхід готує здобувачів освіти до реальних викликів професійної діяльності та забезпечує їхню конкурентоспроможність на ринку праці.

Таким чином, рецензована освітня програма є сучасною, збалансованою та відповідає актуальним вимогам підготовки фахівців у сфері філології та перекладу. Запропоновані для опанування ОК надають не лише ґрунтовну теоретичну базу, а і розвивають загальні та фахові компетентності ЗО і їхні практичні навички, які є необхідними для успішної професійної реалізації. Освітня програма рекомендується до впровадження у Волинському національному університеті імені Лесі Українки.

Доктор філологічних наук, доцент,
професор кафедри іноземних мов
Навчально-наукового Інституту міжнародних відносин
Київського національного університету імені Тараса Шевченка, Олександр ГОН

НАВЧАЛЬНО-НАУКОВИЙ ІНСТИТУТ МІЖНАРОДНИХ ВІДНОСИН

Підпис Гона О.
підтверджую
16.04.24